

Moscow

г. Москва

dd. _____ 2017

от _____ 2017

<p>PARTIES</p> <p>This Contract is entered into on _____ 2017 (the "Effective Date") in Moscow city, by and between: Limited liability company «Onlog System» (hereinafter referred to as «BUYER», a legal entity established and existing under the laws of Russia Federation, represented by director Shekhovtsov Evgenii Olegovich acting the basis of the Charter and " _____) (hereinafter referred to as a "SELLER"), is represented by director _____ acting by laws of the of _____ .</p>	<p>СТОРОНЫ</p> <p>Настоящий Контракт заключен _____ 2017 г. (далее – «Дата вступления в силу») в г. Москва между: Общество с ограниченной ответственностью «Онлог Систем» (именуемое в дальнейшем «ПОКУПАТЕЛЬ»), юридическое лицо, созданное и осуществляющее свою деятельность в соответствии с законодательством РФ, в лице директора Шеховцова Евгения Олеговича, действующего на основании Устава, и « _____ » (именуемое в дальнейшем «ПРОДАВЕЦ»), в лице директора _____ , действующего на основании законодательства _____ .</p>
<p>1. Subject , price and value of the Contract</p> <p>The SELLER has sold and the BUYER has bought _____ hereinafter referred to as "GOODS", assortment, conditions of delivery, country of origin, quantity, price of GOODS must be stated in Specifications, which are the integral parts of the present Contract.</p> <p>The prices for the GOODS are established in USD (US dollars) on conditions set forth in the Specifications here to.</p> <p>The total value of the Contract is _____ (_____ USD).</p> <p>The parties reserve the right to itself to change the nomenclature, quantity, the prices, conditions of delivery to the goods within the limits of a total value of the Contract, in connection with change of market condition.</p>	<p>1. Предмет, цена и сумма Контракта</p> <p>ПРОДАВЕЦ продает, а ПОКУПАТЕЛЬ покупает _____ именуемые в дальнейшем «Товар», номенклатура, условия поставки, страна происхождения, цены и количество которого указаны в Спецификациях на поставку, прилагаемых к каждой поставке и являющихся неотъемлемой частью настоящего Контракта.</p> <p>Цены на Товар устанавливаются в долларах США на условиях, указанных в Спецификациях к данному Контракту.</p> <p>Общая стоимость настоящего Контракта составляет _____ (_____ долларов США).</p> <p>Стороны оставляют за собой право менять номенклатуру, количество, цены, условия поставки на товары в рамках общей суммы Контракта, в связи с изменением конъюнктуры рынка.</p>
<p>2. Packaging and Marking Requirements</p> <p>The GOODS SELLER shall be packed into the boxes, carrying the Trademark, and labeled as per specifications. BUYER shall provide SELLER with all information that has to be provided in the label of the GOODS in accordance with applicable Russia regulations.</p> <p>BUYER shall keep SELLER informed regarding all changes in the information that has to be provided in the label of the Products according to regulations, and SELLER shall ensure that such changes are reflected on the printed labels marking of goods.</p> <p>The prices of the GOODS include cost of packing, sufficient for transportation of the GOODS, marking.</p>	<p>2. Упаковка и маркировка</p> <p>Товар ПРОДАВЦА должен быть упакован таким образом, чтобы обеспечить сохранность товара и его качество. ПОКУПАТЕЛЬ должен предоставить ПРОДАВЦУ всю необходимую информацию, которая должна быть указана на упаковке Товара в соответствии с требованиями законодательства РФ.</p> <p>ПОКУПАТЕЛЬ должен заблаговременно информировать ПРОДАВЦА обо всех изменениях, которые необходимо внести в маркировку товара в соответствии с законодательством, и ПРОДАВЕЦ должен подтвердить, что соответствующие изменения были внесены.</p> <p>Цены на ТОВАР включают стоимость упаковки, достаточной для транспортировки ТОВАРА, маркировки.</p>
<p>3. Terms of Delivery</p> <p>3.1. The goods shall be supplied to the BUYER in batches in line with the BUYER's requests in full</p>	<p>3. Условия поставки</p> <p>3.1. Товар должен быть поставлен ПОКУПАТЕЛЮ партиями по Заявкам Покупателя в полном соответствии с</p>

Директор:
Director:

Директор: Шеховцов Е.О.
Director: Shekhovtsov E.O.

<p>compliance with the appendixes (Specifications) here to.</p> <p>3.2. The SELLER delivers the Goods on the terms indicated in specifications according to the INCOTERMS 2010 rules.</p> <p>3.3. The date of making mark in the consignment note is considered the date of the Goods shipment.</p> <p>3.4. A delivery date date specified in Bill of Lading (consignment) is considered.</p> <p>3.5. Delivery of goods under this Contract shall be made within 175 calendar days after the signing of the Contract specifications.</p> <p>3.6. The property right is transferred from THE SELLER to the BUYER according to INCOTERMS 2010 terms mentioned in the Contract specifications.</p> <p>3.7. The SELLER informs the BUYER on shipment within 3 days after a departure of a vessel from port, and also directs to it by e-mail, phone or other communications.</p> <p>3.8. SELLER may request shipment of goods to third parties by prior arrangement with the BUYER in the Appendix (Specification) of the Contract. The cost of the goods agreed in the Appendix (Specifications) of the Contract shall not be changed.</p>	<p>приложениями (Спецификациями) к данному Контракту.</p> <p>3.2. ПРОДАВЕЦ поставляет Товар на условиях указанных в приложениях, согласно правилам Инкотермс 2010.</p> <p>3.3. Датой отгрузки Товара считается дата отметки в транспортной накладной.</p> <p>3.4. Датой поставки считается дата, указанная в товаротранспортной накладной (коносаменте).</p> <p>3.5. Поставка товара по настоящему Контракту должна быть осуществлена через 175 календарных дней после подписания Спецификации к Контракту.</p> <p>3.6. Право собственности переходит от ПРОДАВЦА к ПОКУПАТЕЛЮ согласно оговоренным в спецификации условиям по правилам Инкотермс 2010.</p> <p>3.7. ПРОДАВЕЦ информирует ПОКУПАТЕЛЯ о произведённой отгрузке в течение 3-х дней после отхода судна из порта по электронной почте, телефону или иными средствами связи.</p> <p>3.8. ПРОДАВЕЦ может поручить отправку товара третьим лицам по предварительному согласованию с ПОКУПАТЕЛЕМ в Приложении (Спецификации) к Контракту. При этом стоимость товара, согласованная в Приложении(Спецификации) к настоящему Контракту, не должна меняться.</p>
<p style="text-align: center;">4. Delivery documents</p> <p>4.1. The SELLER must provide to the BUYER the following set of drawn up documents:</p> <p>4.1.1. Commercial invoice;</p> <p>4.1.2. Packing list;</p> <p>4.1.3. Over documents in prior arrangement ;</p> <p>4.2. Commercial invoice must include the following:</p> <p>4.2.1. Number of this Contract;</p> <p>4.2..2. Cost and terms of delivery;</p> <p>4.2..3. Currency;</p> <p>4.2.4. Number of units of the Goods;</p> <p>4.2..5. Goods' name;</p> <p>4.2.6. Country of origin;</p>	<p style="text-align: center;">4. Документы на поставку</p> <p>4.1. ПРОДАВЕЦ обязан предоставить Покупателю следующий пакет документов:</p> <p>4.1.1. Коммерческий инвойс;</p> <p>4.1.2. Упаковочный лист;</p> <p>4.1.3. Прочие документы по предварительному согласованию;</p> <p>4.2. Коммерческий Счёт (Инвойс) должен отражать следующие позиции:</p> <p>4.2.1. Номер настоящего Контракта;</p> <p>4.2.2. Стоимость и условия поставки;</p> <p>4.2.3. Наименование валюты;</p> <p>4.2.4. Количество единиц товара;</p> <p>4.2.5. Название Товара;</p> <p>4.2.6. Страна происхождения;</p>
<p style="text-align: center;">5. Delivery –acceptance of the goods</p> <p>5.1. The GOODS shall be considered delivered by SELLER and accepted by BUYER:</p> <p>5.1.1. In terms of quality appropriate quality standards of the Russian Federation & the appendixes (Specifications), according to the available samples send by the SELLER to the BUYER.</p> <p>5.1.2. In terms of quantity – according to the quantity specified in bills of ladings and packing list;</p> <p>5.2. In terms of packaging and marking specifications - following inspection and verification by BUYER Bunge of conformity with requirements set forth in Article 2 of this Contract.</p>	<p style="text-align: center;">5. Приемка – сдача товара</p> <p>5.1. Товар считается доставленным ПРОДАВЦОМ и принятым ПОКУПАТЕЛЕМ:</p> <p>5.1.1. По качеству – соответствующий стандартам качества Российской Федерации и приложениям (Спецификациям), а также в соответствии с имеющимися образцами, выданными Продавцом Покупателю.</p> <p>5.1.2. По количеству – в соответствии с количеством, указанным в коносаменте и упаковочном листе.</p> <p>5.2. В отношении упаковки и маркировки – в соответствии с проверкой и подтверждением ПОКУПАТЕЛЕМ, что они соответствуют требованиям, указанным в п.2 настоящего Контракта.</p>

Директор:
Director:

Директор: Шеховцов Е.О.
Director: Shekhovtsov E.O.

<p style="text-align: center;">6. Claims</p> <p>6.1. In the event that the GOODS delivered to BUYER do not comply with the requirements indicated in Article 5.1, or has any other defects related thereto, BUYER shall inform SELLER in writing of any such defects within 24 hours from the moment such deficiency or defect is detected by BUYER, but not later than 90 (ninety) days from the date on which the respective shipment of the GOODS has been delivered by SELLER under the terms of this Contract. In the event any such notification has been sent out, SELLER shall have a right to appoint its representative to participate in further acceptance of such GOODS delivery. In the event the representative of SELLER fails to arrive at BUYER's location within five (5) business days from the day of notification, BUYER, in its own discretion, shall be allowed to retain an independent expert organization to carry out inspection of the GOODS shipment and issue an expert conclusion. The claim shall contain the name and the quantity of the claimed goods as well as the nature of the claim. The claim shall be forwarded by a registrant letter enclose all the necessary documents justifying the claim.</p> <p>The parties agree that the Inspection Report draw up by the Independent Surveyor or the Russian Chamber of Commerce and Industry or another organization would prove the claim.</p> <p>The claims could be made by the BUYER in respect of delay in shipment-delivery of the goods. In this case the SELLER is obliged to pay money for the delay on the basis of 0.5% from total goods' amount for each delay's day The document will prove the claim connected with delay in shipment-delivery of goods, the parties agreed on their written correspondence confirmed the schedule of goods shipment.</p> <p>The claims could be made by the SELLER in respect of delay caused by the BUYER in case that the BUYER fail to provide necessary information for production and shipment in time (not later than 5 days before the shipment of goods) such as packing request, shipping marks and shipping forwarder's information.</p> <p>In this case the BUYER is obliged to pay money for the delay on the basis of 0.2% from total goods' amount for each delay's day.</p> <p>On expiration of the above mentioned period no claim will be accepted.</p> <p>All the transport, custom and other charges connected with delivery, return of defective goods and/or additional delivery of goods' deficit are to be paid one by one by the SELLER.</p>	<p style="text-align: center;">6. Претензии</p> <p>6.1. В случае если поставленный Товар не соответствует требованиям, указанным в статье 5.1. или при наличии других дефектов в соответствии с настоящим Контрактом, ПОКУПАТЕЛЬ должен проинформировать ПРОДАВЦА в письменной форме о любых таких дефектах в течение 24 часов с момента их обнаружения, но не позднее 90 (девяноста) календарных дней с даты поставки Товара ПРОДАВЦОМ в соответствии с настоящим Контрактом. В случае направления такого уведомления, ПРОДАВЕЦ будет иметь право назначить своего представителя для участия в дальнейшей приемке Товара. В случае, если представитель ПРОДАВЦА не явится к ПОКУПАТЕЛЮ в течение 5 (пяти) дней с даты такого уведомления, ПОКУПАТЕЛЬ по своему усмотрению может пригласить независимую экспертную организацию для проверки Товара и получить от нее заключение.</p> <p>В рекламации необходимо указать наименование, количество товара и основание для рекламации.</p> <p>Рекламация является заказным письмом с приложением всех необходимых документов, подтверждающих рекламацию.</p> <p>Документом, подтверждающим обоснованность претензии, стороны признают Акт экспертизы независимого эксперта или Торгово-Промышленной РФ или иной организации.</p> <p>Рекламации могут быть заявлены Покупателем в связи с задержкой в отгрузке-поставке товара. В этом случае ПРОДАВЕЦ обязуется выплатить пению из расчета 0,5% от стоимости груза за каждый день задержки. Документом, подтверждающим обоснованность претензий, связанных с задержкой товара, стороны признают переписку, подтверждающую график отгрузки товара.</p> <p>Претензии могут быть заявлены Продавцом в отношении Покупателя, если задержка в отгрузке-поставке товара произошла по вине Покупателя, как несвоевременное обеспечение Продавца (не позднее, чем за 5 дней до выхода контейнера) информацией о закупаемом товаре для производства, о времени требуемой отгрузки, упаковочной и/или маркировочной информацией, а также информацией о перевозчике.</p> <p>В этом случае ПОКУПАТЕЛЬ обязан оплатить пению из расчета 0,2% от стоимости товара за каждый день задержки.</p> <p>По истечению указанных выше сроков никакие рекламации не принимаются.</p> <p>Все транспортные, таможенные и другие расходы, связанные с поставкой и возвратом дефектного товара и/или допоставкой товара, оплачиваются Продавцом один к одному.</p>
<p style="text-align: center;">7. Payment Instructions</p> <p>7.1. Payments for the Goods are made in T/T or L/C. The form of payment is chosen by BUYER and SELLER. The form of payment is noted in specifications of each shipment.</p>	<p style="text-align: center;">7. Условия оплаты</p> <p>7.1. Оплата товара, поставленного в счет настоящего Контракта, должна производиться с безотзывного документарного аккредитива или банковским переводом. Форма оплаты выбирается ПОКУПАТЕЛЕМ и ПРОДАВЦОМ. Форма оплаты указывается в</p>

Директор:
Director:

Директор: Шеховцов Е.О.
Director: Shekhovtsov E.O.

<p>After goods delivery payment must be made not later than 175 days.</p> <p>In case of an advance payment advance payment is made based on a proforma invoice in which the nomenclature and a total cost of imported goods make a reservation.</p> <p>The amount of delivery of each batch, specified in a proforma invoice, and a complete description of goods are specified in the invoice, the exposed Seller each delivery of goods.</p> <p>In a case of prepaid, goods must be delivered not later than 175 days after advance payment. .</p> <p>Payment for the Goods delivered by this Contract is made in USD.</p> <p>7.2. Payments under the Contract should be made by the BUYER transfer to the following account appointed by the SELLER:</p> <p>7.3. All bank charges including bank commission on the SELLER's territory charged to the SELLER's account.</p> <p>7.4. If the SELLER fails to discharge the goods in part or in full within the period stipulated herein, the SELLER shall pay the BUYER a penalty of 0.1% of the value of the goods to be delivered for each day of the delay until the full discharge by the BUYER of its payment obligations hereunder.</p> <p>7.5. If SELLER is unable to make shipment of the goods for any reason, he shall within 180 (One hundred eighty) calendar days after the date of payment of refund to the BUYER the amount of advance payment or deduct the amount of prepayment on account of payment for future deliveries of goods.</p>	<p>спецификации для каждой партии товара.</p> <p>Оплата после фактического поступления товара на территорию Российской Федерации производится не позднее чем через 175 дней.</p> <p>В случае авансового платежа предварительная оплата производится на основании проформы-инвойса, в котором оговариваются номенклатура и общая стоимость ввозимых товаров.</p> <p>Сумма поставки каждой партии товара, указанного в проформе-инвойсе, и полное описание товара указываются в инвойсе, выставляемым Продавцом на каждую поставку товара.</p> <p>В случае предварительной оплаты товар должен поступить не позднее чем через 175 дней после перечисления авансового платежа.</p> <p>Платёж за поставляемый товар по данному Контракту производится в долларах США.</p> <p>7.2. Платежи по Контракту должны быть произведены Покупателем переводом на следующий счёт, назначенный Продавцом:</p> <p>7.3. Все банковские сборы, включая банковские комиссионные, на территории Продавца должны быть оплачены Продавцом.</p> <p>7.4. В случае если ПРОДАВЕЦ не производит по своей вине отгрузку-поставку Товара в целом или в части в течение срока, указанного в настоящем Контракте, ПРОДАВЕЦ должен выплатить ПОКУПАТЕЛЮ штраф в размере 0,1% от суммы неотгруженного товара за каждый день просрочки до полного исполнения своего обязательства по отгрузке.</p> <p>7.5. Если ПРОДАВЕЦ не может произвести отгрузку товара по каким-либо причинам, он обязан в течение 180 (Сто восемьдесят) календарных дней после даты оплаты вернуть ПОКУПАТЕЛЮ сумму произведенной предоплаты или засчитать сумму предоплаты в счет оплаты будущих поставок товара.</p>
<p style="text-align: center;">8. Force-Major</p> <p>8.1. The Parties have agreed that in the event of occurrence of circumstances beyond the control of the affected Party and which could not have been reasonably avoided or overcome, such as wars and war actions, epidemics, fires, explosion, road and nature disasters, interruption of the provision of utilities (e.g. gas, electricity, water), cessation of normal operation of equipment, state authorities actions and/or any actions of the respective governments of the Parties concerning trade and currency regulations that could affect the Parties' performance under this Contract (the "Force-Major"), the Parties shall be released from their obligations for the period of duration of the above mentioned circumstances.</p> <p>8.2. Any Party which shall be unable to fulfil its obligations under this Contract due to Force-Majeure circumstances, shall immediately inform the non-affected Party about the beginning and ending of such</p>	<p style="text-align: center;">8. Форс-мажор</p> <p>8.1. Стороны договорились, что при наступлении обстоятельств, находящихся вне зоны контроля Сторон и которых нельзя избежать разумными способами или преодолеть, такие, как: войны или военные действия, эпидемии, пожар, взрыв, катастрофы, прекращение подачи электроэнергии, газа, воды, прекращение нормальной работы оборудования, действия соответствующих органов и/или меры соответствующих правительств Сторон в отношении коммерческой деятельности, валютного регулирования, которые могут повлиять на исполнения Сторонами своих обязательств по Контракту (далее – «Форс-мажор»), Стороны должны быть освобождены от своих обязательств на время действия таких обстоятельств.</p> <p>8.2. Любая из Сторон, которая будет не в состоянии выполнить свои обязательства по настоящему Контракту вследствие форс-мажора, должна незамедлительно проинформировать другую Сторону о начале и окончании</p>

Директор:
Director:

Директор: Шеховцов Е.О.
Director: Shekhovtsov E.O.

<p>circumstances, such notification shall be accompanied by a copy of the official certificate issued by a competent authority of the affected Party's country.</p> <p>8.3. In the event Force-Major circumstances continue for more than ninety (90) calendar days, any Party shall have the right to terminate this Contract and shall not be liable for such termination, provided however, that terminating Party informs the other Party about such termination not later than 15 (Fifteen) calendar days in advance.</p> <p>8.4. A document issued by the competent authority of the affected Party's country shall constitute evidence of occurrence of Force-Major circumstances.</p>	<p>срока действия таких обстоятельств; такое уведомление должно сопровождаться копией официального свидетельства, выданного компетентным государственным органом соответствующей Стороны.</p> <p>8.3. В случае, если Форс-мажорные обстоятельства длятся в течение более чем 90 девяносто календарных дней, любая из Сторон будет иметь право расторгнуть настоящий Контракт и не будет нести ответственность за такое расторжение, принимая во внимание, однако, что Сторона, расторгающая настоящий Контракт, должна уведомить об этом другую Сторону не позднее, чем за 15 (пятнадцать) календарных дней.</p> <p>8.4. Документ, выданный компетентным органом соответствующей Стороны, должен подтверждать наличие Форс-мажорных обстоятельств.</p>
<p style="text-align: center;">9. Governing Law and Dispute Resolution</p> <p>9.1. This Contract shall be governed by applicable laws of the Russian Federation.</p> <p>9.2. All disputes and/or disagreements arising out of, and in connection with, this Contract shall be resolved by means of mutual negotiations.</p> <p>9.3. In the event such disputes and/or disagreements cannot be resolved by means of negotiations within thirty (30) calendar days, they shall be settled by binding arbitration in accordance with Rules of the Moscow Commercial Arbitration Court (the "MCAC"). The arbitration shall take place in Moscow, Russia. There shall be three (3) arbitrators appointed in accordance with the Rules of the MCAC. The arbitration shall be conducted in Russian language. The award of the arbitrators shall be final and binding upon the Parties.</p>	<p style="text-align: center;">9. Действующее законодательство и разрешение споров</p> <p>9.1. Настоящий Контракт регулируется законодательством Российской Федерации.</p> <p>9.2. Любые споры или разногласия, возникающие из настоящего Контракта или в связи с ним, должны решаться путем переговоров.</p> <p>9.3. В случае, если данные споры или разногласия не могут быть решены путем переговоров в течение 30 (тридцати) календарных дней, они должны быть переданы на рассмотрение в Международный коммерческий Арбитражный Суд (МКАС), расположенный в г. Москве, РФ. Споры должны рассматриваться тремя арбитрами в соответствии с правилами МКАС. Разбирательство будет вестись на русском языке. Решение арбитров является окончательным для Сторон.</p>
<p style="text-align: center;">10. Term of the Contract</p> <p>This Contract comes into force from the date of its signing by the Parties and shall have effect up to ____.</p> <p>The Contract can be canceled by any Party. The Party which as the initiator of it must inform the other Party in written form about it not later, than 30 working days before till the date of Contract's cancellation. In this case the both Parties are obliged to fulfill all their obligations under the current supplies.</p> <p>The present Contract can be prolonged. In this case the Addition to the current Contract, signed by the both Parties.</p>	<p style="text-align: center;">10. Срок действия Контракта</p> <p>Настоящий Контракт вступает в силу с момента подписания и действует до ____.</p> <p>Данный Контракт может быть расторгнут любой из сторон. Сторона, выступающая инициатором, должна уведомить другую сторону в письменном виде не позднее, чем за 30 рабочих дней до даты расторжения Контракта. В этом случае, обе стороны обязаны выполнить все свои обязательства по текущим поставкам.</p> <p>Настоящий Контракт может быть пролонгирован. В этом случае должно быть составлено дополнение к настоящему Контракту, подписанное обеими сторонами.</p>
<p style="text-align: center;">11. Miscellaneous</p> <p>11.1. All modifications and amendments to this Contract shall constitute an integral part of this Contract, provided however, that they are made in writing and duly signed by the authorized representatives of both Parties. Documents sent by fax, E-mail shall be deemed binding.</p> <p>11.2. This Contract is executed in two copies, one copy</p>	<p style="text-align: center;">11. Прочие условия</p> <p>11.1. Все изменения и дополнения к настоящему Контракту должны считаться его неотъемлемой частью при условии, что они были выполнены в письменной форме и надлежащим образом подписаны соответствующими представителями обеих Сторон. Документы, переданные по факсимильной связи или посредством электронной почты, имеют юридическую силу.</p> <p>11.2. Настоящий Контракт выполнен в двух экземплярах</p>

Директор:
Director:

Директор: Шеховцов Е.О.
Director: Shekhovtsov E.O.

for each Party. Each copy is made in the English and Russian languages, each of them having equal legal force.

11.3. In case in discrepancies between the Russian and English texts, the Russian text shall control.

11.4. One of the parties in the right to transfer the rights and duties under the present Contract to any third party without preliminary written consent of other party.

11.5. Any part of incom, got as a result of the following sale of GOODS, dictations goods by other way or their use, will not be due to directly or indirectly SELLER.

11.6. The parties agreed that the contract has to be signed by the autographic signature of the head from each party. Appendixes, Specifications, and all documents pertaining to this Contract may be signed by facsimile.

The parties recognize equal validity of the autographic signature and the signature facsimile according to as follows:

Party	First name, middle initial, last name and position	Sample of the autographic signature	Sample of a print of the facsimile
Seller	_____ Director		

11.7. The Parties guarantee that does not exist the restrictions in respect of rights of the BUYER on use and dictation by Goods.

по одному для каждой Стороны. Каждый оригинал выполнен на русском и английском языке, имеет одинаковую юридическую силу.

11.3. В случае разночтения между русским и английским текстами, преимущество имеет текст на русском языке.

11.4. Ни одна из сторон не в праве передавать свои права и обязанности по настоящему Контракту какой-либо третьей стороне без предварительного письменного согласия другой стороны.

11.5. Любая часть дохода, полученного в результате последующей продажи Товара, распоряжения товарами иным способом или их использования, не будет причитаться прямо или косвенно ПРОДАВЦУ.

11.6. Стороны договорились, что договор должен быть подписан собственноручной подписью руководителя с каждой стороны. Приложения, Спецификации, а также все документы, имеющие отношение к настоящему Контракту могут быть подписаны с помощью факсимиле.

Стороны признают равную юридическую силу собственноручной подписи и факсимиле подписи в соответствии со следующим образом:

Сторона	Ф.И.О. и должность	Образец собственноручной подписи	Образец отиска факсимиле
Продавец	_____ Директор		

11.7. Стороны гарантируют, что не существует ограничений в отношении прав Покупателя на пользование и распоряжение Товаром.

**Limited Liability Company «Onlog System» /
Общество с ограниченной ответственностью «Онлог Систем»**

Legal/postal address: 142784, Moscow, Kiev highway 22nd km, Domov. 4, of. 807B / Юридический/почтовый адрес: 142784, г. Москва, п. Московский, Киевское шоссе 22-й км, домовл. 4, строение 2 оф. 807B
Tel./fax 8 (495) 651 - 06 – 31 / Тел./факс 8 (495) 651 - 06 - 31
OGRN 1167746090962 / ОГРН 1167746090962

INN/KPP 7751015821/775101001 /

Bank details: ИНН/КПП 7751015821/775101001

Account number: 40702810102300006157 / Расчетный счет: 40702810102300006157

Dollar number (current) 40702840802300001862 /

Долларовый счет (текущий): 40702840802300001862

Bank name: "ALFA-BANK", joint-stock company/ В АО "АЛЬФА-БАНК"

Correspondent account: 30101810200000000593/ Кор. счет 30101810200000000593

BIK 044525593 / БИК 044525593

SWIFT ALFARUMM / SWIFT ALFARUMM

Директор:
Director:

Директор: Шеховцов Е.О.
Director: Shekhovtsov E.O.